|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| CBD | |  |  |
| Distr.  LIMITED  CBD/WG2020/2/L.1  24 February 2020 ARABIC ORIGINAL: ENGLISH | **CBD_logo_ar-CMYK-black  Converted** | | |

**الفريق العامل المفتوح العضوية المعني**

**بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020**

الاجتماع الثاني

روما، 24-29 فبراير/شباط 2020

**مشروع التقرير**

**مقدمة**

1. عقد الاجتماع الثاني للفريق العامل المفتوح العضوية المعني بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 في مقر منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة (الفاو)، روما، في الفترة من 24 إلى 29 فبراير/شباط 2020.

**الحضور**

1. حضر الاجتماع ممثلو الأطراف والحكومات التالية: [...]
2. وحضر أيضا مراقبون من هيئات الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة وأمانات الاتفاقيات والهيئات الأخرى التالية: [...]
3. وكانت المنظمات التالية ممثلة أيضا بصفة مراقب: [...]

**البند 1 افتتاح الاجتماع**

1. افتتح السيد بازيل فان هافر، بالنيابة عن نفسه والسيد فرانسيس أوغوال، الرئيسين المشاركين للفريق العامل الاجتماع، في الساعة 10:15 صباحا يوم 24 فبراير/شباط 2020.
2. وأدلى ببيان افتتاحي السيد شو دونيو، المدير العام لمنظمة الأغذية والزراعة، قائلا إن اتفاقية التنوع البيولوجي تعزز استدامة الزراعة والحراجة ومصايد الأسماك في مكافحة الجوع وسوء التغذية عن طريق حماية التنوع البيولوجي العالمي. وقدمت خطة عام 2030 تحديات للبلدان من أجل إزالة جميع أشكال سوء التغذية عن طريق ضمان توافر كميات كافية من الغذاء الآمن والمغذي وبأسعار معقولة للجميع، مع إنشاء فرص للنمو والعمالة من أجل القضاء على الفقر، وتجنب فقدان التنوع البيولوجي والاستغلال المفرط للموارد الطبيعية والتكيف مع تغير المناخ. وأضاف أن جميع الجهات الفاعلة يجب أن تعمل معا على تحقيق التغييرات الجذرية الضرورية. وأضاف أنه ينبغي انتهاز فرصة الرقمنة من أجل تعجيل تحويلات النظم الغذائية، بما في ذلك في الزراعة والتنمية الريفية. وطلب من المشاركين أن يتذكروا أهمية دور منظمة الأغذية والزراعة في تنفيذ إطار التنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 على مدى خدماته الوظيفية الأربع وهي: جمع البيانات ونشر المعلومات؛ وتحديد المقاييس والسياسة المتعددة الأطراف؛ والتشاور حول السياسات؛ وبناء القدرات.
3. وأعرب السيد حمد الله زيدان، متحدثا بالنيابة عن رئيسة مؤتمر الأطراف، السيدة ياسمين فؤاد، عن تقديره للعمل الذي قام به جميع المعنيين فيما يتعلق بتغيير مكان الاجتماع بسرعة. وقال إن أهمية إطار ما بعد عام 2020 لخفض معدل فقدان التنوع البيولوجي لا يمكن المبالغة فيها. فعلى الرغم من أن مؤتمر الأطراف قد اتخذ خطوات لترجمة الأخكام العامة للاتفاقية إلى إجراءات عملية، سيكون من المهم التعلم من الحواجز التي تشمل عدم وجود الإرادة السياسية والدعم لتنفيذ الاتفاقية، والموارد المالية المحدودة، والإنخراط المحدود لعامة الناس وأصحاب المصلحة والتعميم المحدود وإدماج قضايا التنوع البيولوجي في القطاعات الأخرى. وأضاف أن العالم يحتاج الآن إلى حلول تحويلية أكثر ابتكارا مع آثار ملموسة وإيجابية. وسيتم التفاوض حول الإطار الجديد والغايات والأهداف المقترحة في الاجتماع الحالي. وفي نفس الوقت، ينبغي أن تستمر الأطراف في تعجيل تنفيذ الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي 2011-2020، وأهداف أيشي للتنوع البيولوجي، لضمان انتقال سلس إلى الإطار الجديد. وقال إن الطموح كان ضروريا ليس فحسب في تحديد الغايات والأهداف، بل أيضا في توفير الوسائل المالية وغيرها من الوسائل لتحقيقها وآليات لاستعراض التقدم المحرز وللمساءلة. ويجب أن يكون الإطار متوازنا ومفيدا لجميع الأطراف. ويجب أن يبرز إمكانية الحلول القائمة على الطبيعة وعلى النظم الإيكولوجية التي يمكن أن يسهم فيها التنوع البيولوجي في التخفيف من تغير المناخ والتكيف معه، ومكافحة التصحر وإصلاح الأراضي المتدهورة، وتحقيق الأمن الغذائي والصحة والرفاه. وأضاف أن رئاسة مؤتمر الأطراف ستقوم بإحداث تقدم في خطة عمل الطبيعة والناس الخاصة من شرم الشيخ إلى كيونمينغ وتعزيز نهج منسق للتصدي لفقدان التنوع البيولوجي، وتغير المناخ وتدهور الأراضي والنظم الإيكولوجية.
4. وأدلى ببيان السيد شي ينغشيان، نائب الممثل الدائم للصين في منظمة الأغذية والزراعة برنامج الأمم المتحدة للبيئة، بالنيابة عن الرئاسة القادمة لمؤتمر الأطراف. وقال إن بلده تشارك رؤية الحياة في انسجام مع الطبيعة كمستقبل للحياة على الأرض، إذ أنها جزء من تقاليدها الثقافية والطبيعية. وهو يتطلع إلى توافق عام بشأن الأهداف والغايات التي تستند إلى الدراسات العلمية وأيضا إلى الصلات المترابطة بين الأهداف والغايات التي كانت محددة وقابلة للقياس ودقيقة وواقعية ومحددة المدة الزمنية (SMART). وينبغي أن يكون الإطار متوازنا وشفافا، وينبغي أن يتضمن خطة عمل مالية واضحة.
5. ورحبت السيدة اليزابيث ماروما مريما، الأمينة التنفيذية بالنيابة، بجميع المشاركين وشكرت حكومات النمسا، وأستراليا، وكندا، وفنلندا، وفرنسا، وألمانيا، ونيوزيلندا، والنرويج، والسويد، وسويسرا والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية والمفوضية الأوروربية على تقديم الموارد المالية لدعم مشاركة الممثلين من البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية. وشكرت أيضا منظمة الأغذية والزراعة على استضافة الاجتماع خلال مهلة قصيرة وأقرّت بالعمل الذي قامت به حكومة الصين. وقالت إن الاجتماع يحضره أكثر من 1,000 مشاركا مسجلا، يمثلون 142 بلدا ومندوبا من المجتمع المدني، والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، وقطاع الأعمال، والنساء، والشباب وأصحاب المصلحة الآخرين، مما سيكفل إجراء مناقشات مجدية وتقدم في الأهداف الثلاثة للاتفاقية. وبالرغم من أن الوقت الحاضر يمثل وقتا حرجا للتنوع البيولوجي وللاتفاقية، فإن الأدلة والمعارف والقدرات كانت متوافرة للتصدي للتحديات. وقالت إن "المسودة الأولية" للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 تستند إلى "نظرية التغيير" التي ستسمح لأصحاب مصلحة متنوعين بالعمل معا نحو تحقيق غايات مشتركة، باستخدام نفس اللغة وكفالة العمل الجماعي. وسيقدم أيضا إرشادات بشأن الغايات، والأهداف "الذكية"، والمؤشرات، وخطوط الأساس وأطر الرصد لمحركات فقدان التنوع البيولوجي من أجل تحقيق التغيير التحويلي. وقالت إنها تتطلع إلى فهم مشترك لعناصر الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، ونطاقه ولبنات محتواه. وأضافت أن العالم يتطلب إحراز تقدم ظاهر نحو إطار عالمي واضح وعملي وتحويلي بشأن التنوع البيولوجي يمكن اعتماده على المستوى الوطني.
6. ووصف السيد نزار الدباغ، رئيس الأطباء في منظمة الأغذية والزراعة، الاحتياطيات الأساسية ضد جميع فيروسات التهابات الجهاز التنفسي.
7. وأدلى ببيانات ممثلو المجموعات الإقليمية التالية: نيوزيلندا، بالنيابة عن اليابان والولايات المتحدة الأمريكية وكندا وأستراليا ونيوزيلندا وأيضا بالنيابة عن أيسلندا، وإسرائيل، وموناكو، والنرويج وسويسرا؛ وكرواتيا، بالنيابة عن الاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء الـ27؛ وجنوب أفريقيا بالنيابة عن المجموعة الأفريقية؛ وكوستاريكا بالنيابة عن مجموعة أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي؛ والكويت بالنيابة عن إقليم آسيا والمحيط الهادئ؛ وجورجيا بالنيابة عن أوروبا الوسطى وأوروبا الشرقية.
8. وأدليت ببيانات أيضا بالنيابة عن ممثلي الاتفاقيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي، واتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ بالنيابة عن اتفاقيات ريو، والمنتدى الدولي للشعوب الأصلية المعني بالتنوع البيولوجي (IIFB)، ومنظمات المجتمع المدني الممثلة في الاجتماع، الشبكة العالمية للشباب المعنية بالتنوع البيولوجي (GYBN)، والمجموعة النسائية من أجل اتفاقية التنوع البيولوجي، وتحالف قطاع الأعمال من أجل الطبيعة، والاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة (IUCN) واللجنة الاستشارية المعنية بالحكومات دون الوطنية والتنوع البيولوجي.
9. وفي الجلسة العامة الثالثة للاجتماع، المنعقدة في 25 فبراير/شباط 2020، دعا السيد أوغوال السفير بيتر طومسون، المبعوث الخاص للأمين العام للأمم المتحدة المعني بالمحيطات، إلى إلقاء كلمة أمام الاجتماع.
10. وقال السيد طومسون إن معظم أشكال الحياة على هذا الكوكب، بما في ذلك البشر، تعيش في مناخ وحالات طوارئ بيئية، ويجب أن تكون المسودة الأولية كافية لمواجهة حالة الطوارئ هذه. وقال إنه لا يمكن أن يكون هناك نظام إيكولوجي سليم في الكوكب بدون نظام إيكولوجي سليم للمحيطات؛ ومع ذلك، فإن مستويات التلوث غير المعقول وممارسات الصيد الضارة مستمرة، كما أن معدلات تناقص الأكسجين في المحيطات والتحمض والاحترار آخذة في الازدياد. وأشار إلى أنه بدون طموح إنساني أكبر لتصحيح التدمير الذي يلحق بنظم دعم الحياة على هذا الكوكب، لن تكتمل كل الجهود المبذولة لصالح سلامة المحيطات والتنوع البيولوجي للكوكب. فكل شيء متصل، ويجب تفكيك الصوامع وتقارب مسارات العمل للحد من انبعاثات غازات الدفيئة. وعلى الرغم من أن المسودة الأولية تشير إلى حصاد الأنواع البرية، فقد أظهرت التقارير من منظمة الأغذية والزراعة والمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية أن تربية الأحياء المائية بشكل مستدام، وليس الصيد الجائر، مسألة حيوية للأمن الغذائي. وحث السفير طومسون على جعل الصيد غير المشروع وغير المبلغ عنه وغير المنظم غير قانوني قبل عام 2030. وعلق قائلا إن القسم الأكثر أهمية في المسودة الأولية، والمتعلق بالحد من التهديدات التي يتعرض لها التنوع البيولوجي، غير واضح، وإن هناك حاجة إلى بيانات دقيقة أكثر وضوحا. ودعا إلى أن يشارك الجميع في عمل جيد التنسيق، وزيادة الإلحاح والطموح وتماسك أفضل بين أهداف التنمية المستدامة.

**البند 2 إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل**

**ألف- إقرار جدول الأعمال**

1. في الجلسة العامة الأولى للاجتماع، المنعقدة في 24 فبراير/شباط 2020، أقر الفريق العامل جدول الأعمال التالي على أساس جدول الأعمال المؤقت الذي أعدته الأمينة التنفيذية بالنيابة بالتشاور مع المكتب ([CBD/WG2020/2/1](https://www.cbd.int/doc/c/81bf/3ffa/0de2c5a23f8e5a01ee7ca95b/wg2020-02-01-ar.pdf)):

1- افتتاح الاجتماع.

2- تنظيم العمل.

3- التقدم المحرز منذ الاجتماع الأول.

4- الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020.

5- مسائل أخرى.

6- اعتماد التقرير.

7- البيانات الختامية.

**باء - انتخاب أعضاء المكتب**

1. في الجلسة العامة الأولى للاجتماع، المنعقدة في 24 فبراير/شباط 2020، اتفق الفريق العامل على أن يعمل مكتب مؤتمر الأطراف كمكتب للفريق العامل وأن تعمل السيدة لينا العوضي (عضو المكتب من الكويت) مقررة للاجتماع.

**جيم - تنظيم العمل**

1. في الجلسة العامة الأولى للاجتماع، المنعقدة في 24 فبراير/شباط 2020، نظر الفريق العامل في تنظيم العمل الذي اقترحه الرئيسان المشاركان، على النحو الوارد في المرفق الأول لجدول الأعمال المؤقت المشروح ([CBD/WG2020/2/1/Add.1](https://www.cbd.int/doc/c/dddb/66d2/910b2cde185ed13016992802/wg2020-02-01-add1-ar.pdf)) و"مذكرة سيناريو" التي أعدها الرئيسان المشاركان ([CBD/WG2020/2/1/Add.2/Rev.1](https://www.cbd.int/doc/c/b6cd/721b/cf0487a7625a31e69c032ecf/wg2020-02-01-add2-rev1-ar.pdf)).
2. وعقب عرض من الرئيسين المشاركين بشأن أهداف الاجتماع، وتنظيم العمل المقترح، والنتائج المتوقعة من الاجتماع والخطوات القادمة في عملية إعداد الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، اعتمد الفريق العامل تنظيم العمل المقترح وقرر تشكيل أربعة أفرقة اتصال للسماح بإجراء مناقشة متعقمة للمسودة الأولية: (أ) فريق الاتصال 1 المعني بالغايات للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، (ب) وفريق الاتصال 2 المعني بخفض التهديدات التي يتعرض لها التنوع البيولوجي، (ج) وفريق الاتصال 3 المعني بتلبية احتياجات الناس (د) وفريق الاتصال 4 المعني بالأدوات والحلول.
3. وفي الجلسة العامة الرابعة للاجتماع، المنعقدة في 27 فبراير/شباط 2020، استمع الفريق العامل إلى تقرير نهائي من الرئيسين المشاركين لفريق الاتصال 1 وتقارير مرحلية أولية من الرئيسين المشاركين لفريقي الاتصال 2 و3.
4. وفي الجسلة العامة الخامسة للاجتماع، المنعقدة في 28 فبراير/شباط 2020، استمتع الفريق العامل إلى تقرير مرحلي أولي من الرئيس المشارك لفريق الاتصال 4.
5. وفي الجلسة العامة السادسة للاجتماع، المنعقدة في 29 فبراير/شباط 2020، استمتع الفريق العامل إلى تقرير نهائي من الرئيس المشارك لفريق الاتصال 4.

*عمل أفرقة الاتصال*

1. عقد فريق الاتصال 1، برئاسة مشتركة من السيد فينود ماثور (الهند) والسيدة روزماري باترسون (نيوزيلندا) ثلاث جلسات يومي 25 و26 فبراير/شباط 2020.
2. وعقد فريق الاتصال 2، برئاسة مشتركة من السيدة وادزانايا غوريدينا- مانديفيني (جنوب أفريقيا) والسيدة غابريال أوبرماير (النمسا)، ثلاث جلسات يومي 26 و27 فبراير/شباط 2020.
3. وعقد فريق الاتصال 3، برئاسة مشتركة من السيدة آن تلر(الاتحاد الأوروبي) والسيد خورخي موريلو (كولومبيا) جلستين يومي 26 و27 فبراير/شباط 2020.
4. وعقد فريق الاتصال 4، برئاسة مشتركة من شارلوتا سوكفيست (السويد) والسيدة تيونا كارشافا (جورجيا)، جلستين في في 28 فبراير/شباط 2020.

**البند 3 التقدم المحرز منذ الاجتماع الأول**

1. في الجلسة العامة الأولى للاجتماع، المنعقدة في 24 فبراير/شباط 2020، تناول الفريق العامل البند 3 من جدول الأعمال. وعند النظر في هذا البند، كان معروضا أمام الفريق العامل مذكرة أعدتها الأمينة التنفيذية بشأن المشاورات التي أجريت والمساهمات الأخرى المستلمة فيما يتعلق بعملية ما بعد 2020 (CBD/WG2020/2/2).
2. وأشار الرئيسان المشاركان إلى أنه منذ الاجتماع الأول للفريق العامل، عقدت عدة مشاورات وحلقات عمل مواضيعية لتقديم مزيد من المدخلات في العملية التحضيرية. ودعيا الرؤساء المشاركين لتلك المشاورات وحلقات العمل إلى تقديم ملخصات موجزة للمناقشات التي جرت.
3. واستمع الفريق العامل أولا إلى تقارير من الرؤساء المشاركين لحلقات العمل المواضيعية التي نظمتها الأمانة بالتعاون مع شركائها وبموجب الإرشادات من الرئيسين المشاركين والتي عقدت منذ الاجتماع الأول للفريق العامل.
4. وفيما يتعلق بموضوع استعادة النظم الإيكولوجية، قدمت السيدة أوجينيا أرغيداس مونتزوما (كوستاريكا)، متحدثة أيضا بالنيابة عن السيدة نيكولا براير، الرئيسة المشاركة لحلقة العمل، موجزا لتقرير حلقة العمل المواضيعية التي عقدت في ريو دي جانيرو، البرازيل، من 6 إلى 8 نوفمبر/تشرين الثاني 2019 (CBD/POST2020/WS/2019/11/5). وكانت النتائج الرئيسية رسائل رئيسية بشأن دور استعادة النظم الإيكولوجية في الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، والمناقشة حول الأهداف، بما في ذلك مشروع الصياغة. وشدد المشاركون في حلقة العمل على استعجال العمل فورا مع تحسين الظروف التمكينية من أجل الوصول إلى الغايات العالمية وتجنب نقاط التحول، وأبرزوا الحاجة إلى تحديد هدف عالمي طموح وشامل وكامل بشأن الاستعادة؛ وإنشاء أهداف "ذكية" للسنوات 2050 و2040 و2030 التي تتبع ذلك كتسلسل للاستعادة؛ وتحديد أهداف موجهة نحو تحقيق النتائج، تركز على التنوع البيولوجي ووظائف النظم الإيكولوجية بدلا من مجرد مجال ومع مراعاة جميع النظم الإيكولوجية وأوجه التآزر داخل النظم والالتزامات والعمليات. وفيما يتعلق بالروابط مع الأهداف الأخرى، شدد المشاركون على أن الإعانات الضارة ينبغي إعادة توجيهها نحو تمويل الاستعادة؛ وأن استعادة النظم الإيكولوجية تسهم في كل الأهداف الثلاثة للاتفاقية وأن الاستعادة تشكل محركا رئيسيا للتغيير التحويلي. ولاحظوا أن استعادة النظم الإيكولوجية مشتركة بين اتفاقيات ريو الثلاث وأبرزوا الفرصة لاستخدام مؤشرات مشتركة. واشتملت الرسائل الرئيسية للتنفيذ ما يلي: ينبغي أن تكون العملية تشاركية وجامعة بالكامل للشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، مع التركيز على المعارف التقليدية والأصلية، والمساواة بين الجنسين وإشراك الشباب؛ ومن المهم التمييز بين الأوضاع الأولية ونتائج الاستعادة على مدى فترة الاستعادة؛ وأن الاستعادة الفعالة تتطلب تخطيطا مكانيا، وتحديدا للأولويات وتنفيذا على نطاق واسع على مدى النظم الإيكولوجية.
5. وقدم السيد آدم فان أوبزيلند (نيوزيلندا)، متحدثا عن التنوع البيولوجي البحري والساحلي، ومتحدثا أيضا بالنيابة عن السيدة ألهام محمد (ملديف)، الرئيسة المشاركة لحلقة العمل، ملخصا لنتائج حلقة العمل المنعقدة في مونتريال، كندا، من 13 إلى 15 نوفمبر/تشرين الثاني 2019، على النحو الوارد في تقرير حلقة العمل (CBD/POST2020/WS/2019/10/2). وركز المشاركون في حلقة العمل على استغلال الموارد البحرية الحية؛ والتلوث البحري؛ والنظم الإيكولوجية البحرية المهمة؛ واستعادة النظم الإيكولوجية؛ والتخطيط والحفظ القائمين على أساس المنطقة؛ والأنواع المعرضة للانقراض والمعرضة للخطر والمتناقصة. وحدد المشاركون أيضا المناطق التي تستحق عناية أكبر، بما في ذلك تغير المناخ والتنوع البيولوجي للمحيطات؛ والنُهج الإقليمية؛ والتخطيط المكاني البحري؛ واستغلال الموارد غير الحية. وتم تشجيع الفريق العامل على الاستفادة من تقرير حلقة العمل من أجل التفاصيل عن الآراء الكثيرة المعرب عنها خلال حلقة العمل، بما في ذلك بشأن عناصر الأهداف الموجودة في المسودة الأولية للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020. وتمثلت النتائج الرئيسية لحلقة العمل في أن التحديات التي تعترض التنوع البيولوجي البحري كانت معقدة بدرجة عالية، مع الجوانب العلمية والتقنية والاجتماعية الاقتصادية والثقافية والسياسية؛ وأن مجال البحار لديه الكثير من السمات الفريدة والمنفصلة التي ينبغي أخذها في الاعتبار، بما في ذلك المناطق لم يتم استكشافها بعد، وأعالي البحار، والسيولة الجغرافية، والتفاعل البيني بين الأراضي والمحيطات؛ وينبغي النظر أولا في النتائج، وبعد ذلك في كيفية تحقيقها؛ وأن الأهداف من الإطار السابق كان لها عناصر مفيدة ويمكن تحسينها من خلال القياس والمؤشرات، والرصد والتعاون؛ وأن التكامل بين الأهداف وفيما بين الهيئات البحرية الدولية من شأنه أن يدعم النتائج الناجحة. وكانت نتائج حلقة العمل واضحة على مدى المسودة الأولية للإطار، في العديد من الأهداف. ونظرا للعدد المحدود للأهداف، لم يكن من الممكن دوما الحصول على أهداف بحرية منفصلة. ومع ذلك، يمكن النظر في إجراءات محددة حسب القطاع في "العناصر للقياس" والمؤشرات اللاحقة، وسيكون من المفيد في بعض الأوقات وجود أهداف بحرية محددة.
6. واستأنف الفريق العامل نظره في البند 3 من جدول الأعمال في الجلسة العامة الثانية للاجتماع، المنعقدة في 24 فبراير/شباط 2020، واستمع إلى تقارير إضافية عن المشاورات التي عقدت منذ الاجتماع الأول للفريق العامل من أجل إعداد الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020.
7. وبالنسبة لتدابير الحفظ القائمة على أساس المناطق، قدمت السيدة ماري- ماي موزونغيل (سيشيل) ملخصا لحلقة العمل المواضيعية المنعقدة في لا بريري، كندا، في الفترة من 1 إلى 3 ديسمبر/كانون الأول 2019، مع وصف كامل لتقرير حلقة العمل (CBD/POST2020/WS/2019/9/3). وقد ناقش المشاركون في حلقة العمل النطاق المحتمل وتغطية تدابير الحفظ القائمة على أساس المناطق؛ ومدى التمثيل، خصوصا المناطق ذات الأهمية للتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية؛ ومدى الترابط ونهج النظام الإيكولوجي؛ والفعالية؛ والإنصاف والحوكمة الجيدة؛ ونهجي المناظر الطبيعية الأرضية والبحرية، بما في ذلك التخطيط المكاني. وحددوا أيضا مسائل تتطلب المزيد من المناقشة، بما في ذلك حشد الموارد؛ والشفافية، والاستعراض والإبلاغ؛ وتغير المناخ؛ والناس، بما في ذلك تطبيق نهج قائم على أساس الحقوق. ثم قدم بعد ذلك السيد ستيفان لينر (المفوضية الأوروبية) الرسائل الرئيسية والنتائج لحلقة العمل، مع تسليط الضوء على نجاح الهدف 11 من أهداف أيشي، الذي ينبغي الاستناد إليه وعلى الجوانب السلبية المستفادة منه؛ وأهمية تدابير الحفظ القائمة على أساس المنطقة على مدى الغايات/الأهداف المتعددة للإطار الجديد؛ والحاجة إلى فهم المناطق المحمية وتدابير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على أساس المنطقة في سياق المناظر الطبيعية الأرضية/البحرية الأوسع نطاقا؛ وحقيقة أن الكثير من القضايا المواضيعية التي تم مناقشتها كانت أيضا مهمة على مدى أهداف متعددة في الإطار الجديد. ومن حيث الأهداف، كانت الرسائل المهمة من حلقة العمل أنه ينبغي أن يستند الإطار الجديد على الهدف 11 من أهداف أيشي ولكن يكون أكثر طموحا؛ وينبغي تحديد الفعالية حسب النتائج؛ وينبغي اعتماد مؤشرات في نفس الوقت الذي يعتمد فيه الأهداف للسماح بقياس التقدم المحرز منذ البداية؛ وينبغي تعريف المصطلحات بوضوح.
8. وفيما يتعلق بحشد الموارد للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، أبلغت السيدة إينس فيرلاي (بلجيكا) والسيدة لوشيانا ملشرت ساغواس بريساس (البرازيل) عن حلقة العمل المواضيعية المنعقدة في برلين، من 14 إلى 16 يناير/كانون الثاني 2020، مع عرض المعلومات الواردة في تقرير حلقة العمل (CBD/POST2020/WS/2019/3/3). وبدأت السيدة فيرلاي بملاحظة أن فريق الخبراء قد اجتمع عملا للمقرر 14/22 ولكنه لم يقدم تقريره بعد، وأن حلقة العمل والمناقشة التي دارت في الاجتماع الحالي كانتا خطوة أولية للغاية. وهناك ثلاث نُهج رئيسية لحشد الموارد: تقليل الحاجة إلى الموارد، وخصوصا عن طريق التعميم؛ وتعزيز استخدام الموارد، التي يلزم له بناء القدرات وتحويل التكنولوجيا؛ وتقديم موارد جديدة. واتفق المشاركون في حلقة العمل عموما على ما يلي: يظل تمويل القطاع العام ركيزة حشد الموارد، مع التنمية الدولية أساسية للغاية لزيادة الموارد المحلية؛ ومن المهم عامة ضمان تناسق السياسات على المستوى الوطني ولكن بصفة خاصة لتغير المناخ وتمويل التنوع البيولوجي، وتوصيل الموارد إلى من يحتاجونها وإصلاح الحوافز التي تضر بالتنوع البيولوجي؛ وينبغي مراعاة آثار الفقر في التغيير التحويلي وينبغي كفالة انتقال عادل، مع النظر في الحصول وتقاسم المنافع كمصدر محتمل لحشد الموارد؛ وأن هناك حاجة إلى إقامة الشراكات أكثر مع الأعمال التجارية والبنوك والمنظمات غير الحكومية؛ وينبغي أن تغطي المناقشات حول حشد الموارد دور الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية. واتفق المشاركون أيضا على الحاجة إلى تعزيز المساءلة والإبلاغ وإدراج التكنولوجيات الجديدة. واختتمت السيدة ملشرت العرض مع التشديد على الأهمية الخاصة لتناسق السياسات والانتقال العادل؛ وعدم التوصية بسياسات الحفظ الصارمة التي تؤدي إلى مزيد من الفقر في البلدان النامية، ومع أنه من المهم إشراك القطاع الخاص، على البلدان النامية أن تتمكن من الاعتماد على المصادر المتنبؤ بها للتمويل من البلدان المتقدمة.
9. ثم قدم ممثل عن الأمانة تحديثا عن العمل الجاري تنفيذه المتعلق بتنفيذ المقرر 14/23 بشأن الآلية المالية، بالعلاقة إلى تقييم الأموال اللازمة لفترة التجديد الثامن لموارد الصندوق الاستئماني لمرفق البيئة العالمي. وقد تعاقدت الأمانة مع فريق يتألف من ثلاثة خبراء الذي أعد استبيانا لجمع المعلومات من الأطراف عن مشروع متوقع للتجديد الثامن للموارد. وتم توزيع الاستبيان في الأسبوع الماضي، ويحضر الفريق الاجتماع الحالي لتقديم معلومات وإجراء مشاورات مع ممثلي الأطراف. وستقدم الأمانة إفادة خلال جلسة معلومات في الاجتماع الحالي عن العمل الذي يتم إجراؤه لمساعدة الهيئة الفرعية للتنفيذ في تحضير المقترحات، عملا بالمقرر 14/23، لإطار السنوات الأربع الموجه نحو تحقيق النتائج لأولويات البرامج لفترة التجديد الثامن للموارد يكون متوافقا مع مشروع الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020.
10. وقال السيد ألفريد أوتينغ- يوبوا (غانا)، الرئيس المشارك للمشاورات، عند تقديم تقرير عن المشاورات المواضيعية بشأن التنفيذ الشفاف، والرصد والإبلاغ والاستعراض، المنعقدة في روما في الفترة من 20 إلى 22 فبراير/شباط 2020، إن المشاركين كانت لديهم آراء متقاربة حول المجالات التالية: الدور الرئيسي للاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي كأدوات تخطيط؛ وأهمية التقارير الوطنية كأداة للرصد؛ وقيمة عملية استعراض تيسيرية بدلا من عقابية؛ والحاجة إلى إيجاد المرونة من أجل مراعاة الظروف الوطنية؛ والحاجة إلى الشمولية وقيمتها في جميع أجزاء العملية؛ والحاجة إلى التقييم العالمي؛ والحاجة إلى تجنب العمليات المعرقلة للغاية وترشيد الإبلاغ. ووصفت السيدة روزماري باترسون (نيوزيلندا)، الرئيسة المشاركة لفريق الاتصال، المفاهيم الجديدة التي نتجت خلال حلقة العمل، والتي تضمنت ما يلي: الاستعراضات المواضيعية بدلا من الاستعراضات الشاملة أو بالإضافة إليها؛ وخطط العمل التي توضع في إطار الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي كأداة مرنة؛ ولجنة لدعم التنفيذ؛ ومجموعة صغيرة من عناوين مؤشرات عالمية يمكن أن تبلغ عنها جميع الأطراف. وكانت هناك أيضا مناقشة مستفيضة حول الجداول الزمنية للتخطيط والرصد والإبلاغ والاستعراض التي أخذت في الحسبان الصلات بين العمليات العالمية والعمليات الوطنية. وكخطوة قادمة، سيقوم الرئيسان المشاركان بتجميع العناصر والخيارات الناشئة عن المشاورة لكي تنظر فيها الأطراف.
11. واستمع الفريق العامل إلى تقارير عن الحوارات بشأن الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 التي قامت الأطراف وجهات أخرى بتيسيرها منذ الاجتماع الأول للفريق العامل.
12. وفيما يتعلق بنُهج المناظر الطبيعية، لخص السيد أوتينغ- يوبوا نتائج حلقة العمل المواضيعية للخبراء المنعقدة في كوماموتا، اليابان، من 3 إلى 6 سبتمبر/أيلول 2019، على النحو الوارد في تقرير حلقة العمل.[[1]](#footnote-1) وكانت حلقة العمل قد عقدت مباشرة مع المؤتمر العالمي الثامن للشراكة الدولية لمبادرة ساتوياما، وأوجدت حلقة العمل ثلاث استنتاجات: (أ) يمكن أن تدعم نُهج المناظر الطبيعية التغيير التحويلي بسبب صلة الناس بالطبيعة في مناظرهم الطبيعية الأرضية والبحرية كنظم اجتماعية اقتصادية مع الروابط بالطبيعة والثقافة؛ (ب) تنظر نُهج المناظر الطبيعية حسب تعريفها في أفكار جميع أصحاب المصلحة في المناظر الطبيعية، وبالتالي تم تسوية الصراعات والمقايضات، وساعدت في توافق السياسة على مستويات متعددة؛ و(ج) نُهج المناظر الطبيعية لها منافع متعددة من ضمنها لتعميم التنوع البيولوجي، والحفظ القائم على أساس المنطقة، والقدرة على الصمود والحد من مخاطر الكوارث.
13. وفيما يتعلق بالمشاورات حول حقوق الإنسان كظروف تمكينية في الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، لخصت السيدة بولينا شولباييفا (مركز دعم الشعوب الأصلية في الشمال/المركز الروسي لتدريب الشعوب الأصلية، الاتحاد الروسي) نتائج حلقة العمل المواضيعية المنعقدة في شيانغ ماي، تايلند، من 18 إلى 20 فبراير/شباط 2020. وتضمنت الرسائل الرئيسية لحلقة العمل ما يلي: الاعتماد المتبادل لحقوق الإنسان وكوكب صحي؛ ومن أجل عكس اتجاه فقدان التنوع البيولوجي يجب علينا أن نعكس اتجاه عدم المساواة، بما يعني أن الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 يجب أن يتعامل على نحو أفضل مع الحوكمة وحقوق الإنسان والتقاسم العادل للمنافع والنفقات. وهناك حاجة إلى عدد من التغييرات الرئيسية على المسودة الأولية لتجسيد حقوق الإنسان في الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020. وتشمل هذه إدراج غاية تتناول الطبيعة والاعتماد المتبادل للناس في رفاههم بدلا من على خدمات النظم الإيكولوجية ومنافع الطبيعة للناس فحسب، وتحديد الأهداف لمعالجة: الاعتراف بالحق في بيئة نظيفة وصحية وآمنة ومستدامة وتنفيذه على المستويين الوطني والعالمي؛ وكفالة حقوق الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية في أراضيها وأقاليمها ومواردها ونظم الحوكمة فيها ومعارفها وممارساتها؛ وتهيئة بيئة آمنة وتمكينية يمكن لمؤيدي البيئة، مع عناية خاصة للشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والنساء، أن يعملوا بحرية من التهديدات، والتحرش، والتخويف والعنف؛ ووقف التوسع في نماذج النمو الاقتصادي غير المستدامة وغير المنصفة التي تضر بالتنوع البيولوجي وبحقوق الإنسان على حد السواء، بما في ذلك التعدين غير المستدام، والزراعة الصناعية والمشروعات الضخمة للبنية التحتية. وعلاوة على ذلك، ففي الهدف 2 الحالي، المتعلق بالمناطق المحمية، ينبغي تعريف مصطلح "الحماية الصارمة" أو حذفه لتجنب التكرار المستمر لانتهاكات حقوق الإنسان، وينبغي إدراج إشارة إلى حوكمة منصفة للمناطق المحمية وتدابير الحفظ الفعالة الأخرى. ويرد النص الكامل للتغييرات الموصى بها على المسودة الأولية في تقرير حلقة العمل.[[2]](#footnote-2)
14. وبالنسبة لتعميم التنوع البيولوجي، أفادت السيدة تيريزا مونديتا ليم، الرئيسة المشاركة للفريق الاستشاري غير الرسمي المعني بتعميم التنوع البيولوجي، عن العمل المنفذ منذ نوفمبر/تشرين الثاني 2019 على تطوير نهج طويل الأجل للتعميم لدعم إعداد الإطار العالمي للتنوع البيولودجي لما بعد عام 2020. وقالت إن تعميم التنوع البيولوجي يعتبر مكونا مركزيا للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 ونظرية التغيير التابعة له، ويرتبط بثمانية أهداف على الأقل من الأهداف العملية المقترحة البالغ عددها 20 هدفا. ويعتبر المكون أكثر المكونات أهمية للوفاء بالغايات الطموحة للإطار، بدءا بالمكاسب الصافية لحشد الموارد إلى التغيير التحويلي، ويتعبر أساسيا للتصدي الفوري لفقدان التنوع البيولوجي. ويتطلب التعميم نهجا للحكومة ككل وحتى للمجتمع ككل حيث تحتاج جميع الجهات الفاعلة إلى التعاون، من المستوى العالمي إلى المستوى المحلي. وهناك حاجة إلى أن يشترك الأعمال التجارية، وخصوصا القطاع المالي والمجتمع عامة كأطراف. وتمثلت الرسالة الرئيسية للفريق في أن التعميم ينبغي نقله إلى المسودة الأولية في مكان شامل مثلا كديباجة. ويرد موقف الفريق بمزيد من التفصيل في التقرير المرحلي الذي أعد للاجتماع الحالي.[[3]](#footnote-3)
15. ثم قدم ممثل عن الأمانة إلى الفريق العامل تحديثا عن المشاورات القادمة.
16. وبالنسبة لبناء القدرات والتعاون التقني والعلمي للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، سيتم عقد مشاورة موضوعية مدتها يومين فورا عقب الاجتماع الحالي. وستمثل المشاورة، المعقودة استجابة للمقررين 13/23 و14/24، فرصة للأطراف والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والمنظمات المعنية لاستعراض ومناقشة المسائل التي تتعلق بالإطار الاستراتيجي طويل الأجل لبناء القدرات فيما بعد عام 2020 ومشروع المقترحات لتعزيز التعاون التقني والعلمي. وستستخدم الأمينة التنفيذية بالنيابة نتائج المشاورة لإعداد إطار استراتيجي طويل الأجل لبناء القدرات ومزيد من التطوير للمقترحات من أجل تعزيز التعاون التقني والعلمي، وذلك لنظر الهيئة الفرعية للتنفيذ في اجتماعها الثالث الذي سيعقد في مايو/أيار 2020.
17. وبالنسبة للاستخدام المستدام للتنوع البيولوجي، ستعقد الأمانة مشاورة من 30 مارس/آذار إلى 1 أبريل/نيسان 2020، في برن، بسويسرا. وسيتم تنظيم حلقاتي دراسيتين شبكيتين خلال الأسبوع الأول من مارس/آذار لمساعدة المشاركين في التحضير لحلقة العمل، وستقدم نتائج حلقة العمل إلى الفريق العامل للنظر فيها في اجتماعه الثالث.
18. وبالنسبة للحصول وتقاسم المنافع، أشارت الأمانة إلى المشاورة التي عقدت لمدة يوم قبل الاجتماع الأول للفريق العامل، والتمست مدخلات من الفريق العامل بشأن الحاجة إلى إجراء المزيد من المشاورات ووسائل وتوقيت حلقة عمل محتملة بشأن المشاورات.
19. وأفاد السيد ماثيو بيرد (المملكة المتحدة) الفريق العامل بأن اسكتلندا ستستضيف حلقة عمل للحكومات دون الوطنية والإقليمية والمحلية بشأن دورها في الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، ستعقد في اندبرة، في الفترة من 1 إلى 3 أبريل/نيسان، ووجه الدعوة إلى الجميع للحضور. وستقدم حلقة العمل فرصة لتشارك أفضل الممارسات والدروس المستفادة من المشروعات حول العالم حتى يمكن للجهات الفاعلة دون الوطنية إظهار القيادة في اتخاذ إجراءات من شأنها أن تمكن كل مستوى من مستويات الحكومة من تحقيق التغيير التحويلي اللازم، بما يتماشى مع اختصاصاتها المنقولة. وسيتم الإبلاغ عن نتائج حلقة العمل إلى الهيئة الفرعية للتنفيذ في اجتماعها الثالث.
20. وقدم ممثل عن برنامج الأمم المتحدة للبيئة تحديثا لحلقة العمل التشاورية الثانية القادمة للاتفاقيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي بشأن الإطار العالمي للتنوع البيولوجي، المعروفة باسم "برن 2"، التي ستعقد في برن، في الفترة من 25 إلى 27 مارس/آذار 2020. وسيشمل المشاركون في حلقة العمل ممثلي الأطراف من اتفاقيات مختلفة، استنادا إلى التمثيل الإقليمي، ولهذا الغرض ستوجه الدعوات إلى أمانات الاتفاقيات ورؤساء اللجان الدائمة لمكتب كل اتفاقية من أجل ترشيح أعضاء من الأطراف في هذه الهيئات. وستتمثل الأهداف لحلقة العمل في تحديد عناصر ملموسة يمكن إدراجها في الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 وآليات لرصد واستعراض تنفيذه، ولتحديد الوسائل التي يمكن أن تسهم بها الاتفاقيات الأخرى في إعداد الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 وتسهم في تفعيله.
21. وبعد تقديم العروض بشأن اجتماعات المشاورات المختلفة، وافقت الأطراف على التحفظ على بياناتها للمناقشة في إطار البند 4 من جدول الأعمال وبالتالي أغلق البند الحالي.

**البند 4 الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020**

1. في الجلسة العامة الثانية للاجتماع، المنعقدة في 24 فبراير/شباط 2020، تناول الفريق العامل البند 4 من جدول الأعمال. وعند النظر في هذا البند، كان معروضا أمام الفريق العامل مذكرات أعدها الرئيسان المشاركان للفريق العامل والأمينة التنفيذية تحتوي على المسودة الأولية للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 (CBD/WG2020/2/3)، ومشروع الإطار الأولي لرصد الغايات والأهداف (CBD/WG2020/2/3/Add.1) ومسرد المصطلحات (CBD/WG2020/2/3/Add.2).
2. وقدم الرئيسان المشاركان مسودة الوثيقة الأولية. فاستعرض السيد أوغوال مدخلات الوثيقة، والهيكل العام لمشروع الإطار والفلسفة الكامنة وراءه، بينما قدم السيد فان هافر تفاصيل إضافية عن الغايات والمؤشرات المختارة وأهداف العمل لعام 2030، وكذلك العناصر التي لا تزال في مرحلة مبكرة من التطوير، بما في ذلك آليات دعم التنفيذ، والظروف التمكينية، والمسؤولية، والشفافية، والترويج، والتوعية، والاستيعاب. وأكد الرئيسان المشاركان أن دورهما يتمثل في توضيح مسودة الوثيقة الأولية وتلقي مدخلات مجموعة العمل، وليس الدعوة إلى الأفكار الواردة في الوثيقة.
3. وأدلى ببيانات ممثلو الأرجنتين، وأستراليا، وبيلاروس، والبرازيل، وكندا، وشيلي، والصين، وكولومبيا، وكوبا، وإكوادور، وإثيوبيا، والاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء السبع والعشرين، وجورجيا، وغانا، والهند، وإندونيسيا، وإيران (جمهورية – الإسلامية)، والأردن، وماليزيا، والمكسيك، والمغرب، ونيوزيلندا، والنرويج، وبيرو، والاتحاد الروسي، وسنغافورة، وجنوب أفريقيا (بالنيابة عن المجموعة الأفريقية)، وسويسرا، وتوفالو (بالنيابة عن الدول الجزرية الصغيرة النامية في المحيط الهادئ)، والمملكة المتحدة وفنزويلا (جمهورية – البوليفارية).
4. وفي الجلسة العامة الثالثة للاجتماع، المنعقدة في 25 فبراير/شباط 2020، استأنف الفريق العامل مناقشته لنص المسودة الأولية للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020.
5. وأدلى ببيانات ممثلو كوستاريكا، وكوت ديفوار، وإريتريا، واليابان، ولبنان، ومنغوليا، والفلبين، والسودان، والجمهورية العربية السورية، وأوغندا، وفييت نام.
6. وأدلى ببيانات إضافية ممثلو معاهدة المحافظة على الأنواع المهاجرة من الحيوانات الفطرية (CMS)، واتفاقية الاتجار الدولي بأنواع الحيوانات والنباتات البرية المهددة بالانقراض (CITES)، واتفاقية الأراضي الرطبة ذات الأهمية الدولية وخاصة بوصفها موئلاً للطيور المائية (اتفاقية رامسار بشأن الأراضي الرطبة)، ومنظمة الأغذية والزراعة، والمعاهدة الدولية بشأن الموارد الوراثية النباتية للأغذية والزراعة، ومفوضية الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان (OHCHR)، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة، ومؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، ومعهد جامعة الأمم المتحدة للدراسات المتقدمة للاستدامة، وهيئة الأمم المتحدة للمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة (هيئة الأمم المتحدة للمرأة)، واللجنة الاستشارية المعنية بالحكومات دون الوطنية والتنوع البيولوجي (أيضا بالنيابة عن الحكومات المحلية من أجل الاستدامة، ومجموعة الحكومات دون الوطنية الرائدة نحو أهداف أيشي للتنوع البيولوجي واللجنة الأوروبية للمناطق) والبنك الدولي.
7. وأدلى ببيانات أيضا ممثلو المؤسسة الأفريقية للحياة البرية، والمنظمة الدولية لحياة الطيور (أيضا بالنيابة عن منظمة الحفظ الدولية، والصندوق الدولي لرعاية الحيوان، ومنظمة حفظ الطبيعة وجمعية حفظ الأحياء البرية)، والأعمال التجارية من أجل الطبيعة، والتحالف من أجل اتفاقية التنوع البيولوجي، مؤسسة الصين لحفظ التنوع البيولوجي والتنمية الخضراء، وشراكة الغابات من أجل الحياة، والمرفق العالمي لمعلومات التنوع البيولوجي (GBIF)، والشبكة العالمية للشباب من أجل التنوع البيولوجي (GYBN)، وشبكة رصد التنوع البيولوجي التابعة للفريق المعني برصد الأرض (GEO BON)، والمنتدى الدولي للشعوب الأصلية المعني بالتنوع البيولوجي (IIFB)، واللجنة الدولية للتخطيط من أجل سيادة الأمن الغذائي، والمنظمة الدولية للأخشاب الاستوائية، والصندوق العالمي للحياة البرية والطبيعة وعلماء مشاركون من شبكة خريجي رواد الحفظ في جامعة كمبريدج، و14 شركاء من اتحاد البحوث بشأن الملاريا من أمريكا الشمالية وأوروبا وأفريقيا بما في ذلك الكلية الملكية في لندن، وجامعة واغانينغن وجامعة غينت.
8. وفي الجلسة العامة الخامسة للاجتماع، المنعقدة في 28 فبراير/شباط 2020، عرض الرئيس المشارك مشروع توصية لكي يعتمده الفريق العامل، الوارد في الوثيقة CBD/WG2020/2/CRP.1.
9. وأدلى ببيانات ممثلو الأرجنتين، والبرازيل، وكندا، وشيلي، والاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء الـ27، واليابان، والمكسيك، والنرويج وجنوب أفريقيا.
10. وقال الرئيس المشارك إنه سيتم إعداد مشروع توصية منقح لنظر الفريق العامل يستند إلى الآراء المعرب عنها.
11. وفي الجلسة العامة السادسة للاجتماع، المنعقدة في 29 فبراير/شباط 2020، نظر الفريق العامل في مشروع توصية منقح قدمه الرئيسان المشاركان (CBD/WG2020/2/CRP.1/Rev.1).
12. وأدلى ببيانات رئيس الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية ورئيس الهيئة الفرعية للتنفيذ.
13. وأدلى ببيانات أيضا ممثلو الأرجنتين، وأستراليا، والبرازيل، والصين، والاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء الـ27، والمكسيك، والنرويج، وجنوب أفريقيا وسويسرا.
14. وبعد المناقشة، قال الرئيسان المشاركان إنه سيتم إعداد نسخة منقحة من التوصية، مع مراعاة الآراء المعرب عنها، وسيتم إدراجها في المرفق بتقرير الاجتماع.

*1- القسم بشأن الغايات للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020*

1. في الجلسة العامة الرابعة للاجتماع، المنعقدة في 27 فبراير/شباط 2020، نظر الفريق العامل في ملخص مكتوب عن المناقشات التي دارت في فريق الاتصال أعده رئيسيه المشاركين.
2. وأدلى ببيانات ممثلو الأرجنتين (بالنيابة عن مجموعة أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي)، والبرازيل، وكندا، وشيلي، والاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء الـ27، والهند، والمكسيك، والنرويج، والاتحاد الروسي، وجنوب أفريقيا، وأوغندا، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وجمهورية فنزويلا البوليفارية.
3. قال الرئيسان المشاركان إنه سيتم استعراض ملخص الرئيسين المشاركين لفريق الاتصال، بما يتماشى مع الآراء المعرب عنها وإدراجه في مرفق بتقرير الاجتماع.

*2- القسم بشأن خفض التهديدات التي يتعرض لها التنوع البيولوجي*

1. في الجلسة العامة الرابعة للاجتماع، المنعقدة في 27 فبراير/شباط 2020، نظر الفريق العامل في موجز للمناقشات التي دارت في فريق الاتصال، الذي أعده الرئيسان المشاركان لفريق الاتصال (CBD/WG2020/2/CRP.1-Annex, Part 2).
2. وأدلى ببيانات ممثلو الأرجنتين، والبرازيل، وكولومبيا، وإثيوبيا، والاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء الـ27، واليابان، وملاوي، والمكسيك، والنرويج، وأوغندا والمملكة المتحدة.
3. وقال الرئيسان المشاركان أن الآراء المعرب عنها سيتم أخذها في الاعتبار عند تنقيح ملخص الرئيسين المشاركين لفريق الاتصال، وأضافا أن المناقشات ما زالت جارية في فريق الاتصال.
4. وفي الجلسة العامة الخامسة للاجتماع، المنعقدة في 28 فبراير/شباط 2020، نظر الفريق العامل في ملخص بشأن المزيد من مناقشات فريق الاتصال، أعده الرئيسان المشاركان لفريق الاتصال (CBD/WG2020/2/CRP.1-Annex, Part 3).
5. وأدلى ببيانات ممثلو الأرجنتين، وكندا، والمكسيك والسنغال.
6. وقال الرئيسان المشاركان إنه سيتم استعراض ملخص الرئيسين المشاركين لفريق الاتصال، بما يتماشى مع الآراء المعرب عنها وإدراجه في مرفق بتقرير الاجتماع.

*3- القسم بشأن تلبية احتياجات الناس*

1. في الجلسة العامة الخامسة للاجتماع، المنعقدة في 28 فبراير/شباط 2020، نظر الفريق العامل في ملخص أعده الرئيسان المشاركان لفريق الاتصال بشأن تلبية احتياجات الناس (CBD/WG2020/2/CRP.1-Annex, Part 4).
2. وأدلى ببيانات ممثلو الأرجنتين، وأستراليا، والبرازيل، وكولومبيا، والاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء الـ27، واليابان، والمكسيك، والنرويج، وسويسرا، وأوغندا، والمملكة المتحدة وفنزويلا (جمهورية – البوليفارية). واستنادا إلى الآراء المعرب عنها، قال الرئيسان المشاركان إنه سيتم إعداد نسخة منقحة لتقرير الرئيسين المشاركين لفريق الاتصال لنظر الفريق العامل.
3. وقال الرئيسان المشاركان إنه سيتم استعراض ملخص الرئيسين المشاركين لفريق الاتصال، بما يتماشى مع الآراء المعرب عنها وإدراجه في مرفق بتقرير الاجتماع.

*4- القسم بشأن الأدوات والحلول*

1. في الجلسة العامة الرابعة للاجتماع، المنعقدة في 27 فبراير/شباط 2020، نظر الفريق العامل في القسم بشأن الأدوات والحلول والأقسام من هاء إلى حاء من المسودة الأولية بشأن التنفيذ والتعميم.
2. وأدلى ببيانات ممثلو الأرجنتين، وأستراليا، والبرازيل، وكندا، وشيلي، وكولومبيا، وإسواتيني (بالنيابة عن المجموعة الأفريقية بشأن القسمين هاء وزاي)، والاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء الـ27، وإيران (جمهورية – الإسلامية)، واليابان، والأردن، وملاوي (بالنيابة عن المجموعة الأفريقية)، والمكسيك، والمغرب، والنرويج، وسنغافورة، وسويسرا، والمملكة المتحدة وفنزويلا (جمهورية – البوليفارية).
3. وأدلى ببيانات أيضا ممثلو اتفاقية الاتجار الدولي بأنواع الحيوانات والنباتات البرية المهددة بالانقراض (CITES)، ومعاهدة المحافظة على الأنواع المهاجرة من الحيوانات الفطرية (CMS)، ومنظمة الأغذية والزراعة، ومفوضية الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان.
4. وأدلى ببيانات أخرى بالنيابة عن 27 منظمة غير حكومية وشبكات، تحالف النساء من أجل اتفاقية التنوع البيولوجي، والشبكة العالمية للشباب من أجل التنوع البيولوجي (GYBN)، والرابطة الدولية لصناعة النفط من أجل الحفاظ على البيئة (IPIECA)، ومنظمة العدالة للطبيعة وشبكة رواد خريجي الحفظ في جامعة كمبريدج.
5. وفي الجلسة العامة السادسة للاجتماع، المنعقدة في 29 فبراير/شباط 2020، نظر الفريق العامل في ملخص أعده الرئيسان المشاركان لفريق الاتصال بشأن الأدوات والحلول (CBD/WG2020/2/CRP.1-Annex, Part 5).
6. وأدلى ببيانات ممثلو الأرجنتين، وأستراليا، وشيلي، والصين، وكولومبيا، وإسواتيني، والاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء الـ27، واليابان، وملاوي (بالنيابة عن المجموعة الأفريقية)، والمكسيك، ونيوزيلندا، وجنوب أفريقيا، وسويسرا والمملكة المتحدة.
7. وبعد المناقشة، قال الرئيسان المشاركان إنه سيتم استعراض ملخص الرئيسين المشاركين لفريق الاتصال، بما يتماشى مع الآراء المعرب عنها وإدراجه في مرفق بتقرير الاجتماع.

**البند 5 مسائل أخرى**

1. ...

**البند 6 اعتماد التقرير**

1. اعتُمد هذا التقرير في الجلسة ... للاجتماع المنعقدة في ... فبراير/شباط 2020، على أساس مشروع التقرير الذي قدمته المقررة (CBD/WG2020/2/L.1).

**البند 7- البيانات الختامية**

1. بعد تبادل عبارات المجاملة المعتادة، أعلن الرئيس اختتام الاجتماع الثاني للفريق العامل في الساعة ... من يوم ... فبراير/شباط 2020.

*المرفق*

[...]

1. <https://satoyama-initiative.org/wp-content/uploads/2019/06/UNU-IAS-Landscape-Expert-Thematic-Workshop-Report-final-1.pdf> [↑](#footnote-ref-1)
2. متاح على الموقع: <https://www.forestpeoples.org/en/post2020-Global-Biodiversity-Framework> [↑](#footnote-ref-2)
3. <https://www.cbd.int/doc/c/bb51/b5cd/7710cb4ac2d839522477404d/wg2020-02-mainstreaming-en.pdf> [↑](#footnote-ref-3)